

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»**  
Факультет иностранных языков и лингводидактики

СОГЛАСОВАНО  
Заведующий кафедрой АЯдГниС  
 Кубракова Н.А.  
"12" \_\_\_\_\_ 11 \_\_\_\_\_ 20 25 г.

УТВЕРЖДАЮ  
председатель НМС факультета ИЯиЛ  
 Никитина Г.А.  
"12" \_\_\_\_\_ 11 \_\_\_\_\_ 20 25 г.

**Фонд оценочных средств**  
текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине  
Иностранный язык (английский)

Направление подготовки специалитета

**37.05.02 Психология служебной деятельности**

Специализация программы специалитета

**Морально-психологическое обеспечение служебной деятельности**

Квалификация (степень) выпускника

**ПСИХОЛОГ**

Форма обучения

очная

Саратов,

2025

### Карта компетенций

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения (знает, умеет, владеет, имеет навык)	Виды заданий и оценочных средств
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>1.1_Сп.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические и грамматические особенности академических текстов по специальности; профессиональную терминологию; лингвистические и экстра-лингвистические различия между устной и письменной коммуникацией; способы речевого воздействия; различия между полным, аннотационным и реферативным переводами; технологию поиска профессионально-значимой информации в Интернете по ключевым словам.</p>	<p>Устные монологические высказывания (фронтальный опрос, мини-презентация), тестирование, задания для чтение текстов.</p>
	<p>1.2_Сп.УК-4. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p>		
	<p>1.3_Сп.УК-4. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.</p>	<p><b>Уметь:</b> работать с двуязычными и толковыми словарями; использовать структуру сообщений, принятую в англоязычном научном сообществе; проводить телефонные переговоры, писать</p>	<p>Устные монологические высказывания (мини-презентация) и устные диалогические высказывания (беседа по обсуждаемой тематике, составление диалогов по моделям), письменные</p>

		электронные письма, заявки на участие в конференциях; использовать языковые единицы, адекватные тематике обсуждения; выделять в английских академических текстах основную тему, методы, ход эксперимента, полученные результаты; выбрать статьи на интересующие студента темы в англоязычном журнале.	монологические высказывания (составление терминологического словаря, написание аннотаций, деловых писем, заполнение анкет и заявок, составление резюме).
	1.4_Сп.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	<b>Владеть:</b> рациональными приемами перевода; клишированными синтаксическими моделями, призванными структурировать сообщения;	Письменные монологические высказывания (составление терминологического словаря, написание аннотаций, деловых писем, заполнение анкет и заявок, составление резюме), перевод.
	1.5_Сп.УК-4. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. Умеет использовать сеть интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации	основными речевыми и языковыми клише, определяющими процесс коммуникации; способами выражения собственного мнения, согласия или несогласия с оппонентами; рациональными приемами перевода; информацией о профессиональных сообществах в Интернете.	
УК-5. Способен анализировать и	1.1_М.УК-5. Адекватно объясняет	<b>Знать:</b> психологические	Устные монологические

<p>учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p>	<p>основы социального взаимодействия; направленного на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; этические нормы, применяемые в области профессионального взаимодействия с использованием соответствующего набора языковых единиц.</p>	<p>высказывания (фронтальный опрос, мини-презентации), тестирование, задания для чтение текстов.</p>
	<p>1.2_М.УК-5. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>	<p><b>Уметь:</b> корректно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия с учетом языковых и этнокультурных и профессиональных норм; выстраивать линию профессионального поведения с учетом норм, принятых в международном академическом сообществе, использовать языковые единицы, адекватные тематике общения.</p>	<p>Устные монологические высказывания (мини-презентация) и устные диалогические высказывания (беседа по обсуждаемой тематике, составление диалогов по моделям), письменные монологические высказывания (составление терминологического словаря, написание аннотаций, деловых писем, заполнение анкет и заявок, составление резюме).</p>
		<p><b>Владеть:</b> способами организации межличностного общения в профессиональной сфере на основе анализа информации о</p>	<p>Письменные монологические высказывания (составление терминологического словаря, написание аннотаций, деловых писем, заполнение</p>

		кросс-культурных различиях в социуме; способами преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия.	анкет и заявок, составление резюме), перевод.
ОПК-2. Способен анализировать мировоззренческие, социальные и личностно-значимые проблемы в целях формирования ценностных, этических основ профессионально-служебной деятельности	ОПК2-1 Демонстрирует интегративные способности применения психологических теорий для теоретической рефлексии мировоззренческих, социальных проблем	<u>Знать</u> основы культуры иноязычной речи в профессиональной сфере; методы делового общения в интернациональной среде, особенности местной деловой культуры.	Устные монологические высказывания (фронтальный опрос, мини-презентации).
	ОПК-2-1. Способен анализировать личностно-значимые проблемы профессионально-служебной деятельности через призму психологического знания	<u>Уметь</u> излагать профессиональную информацию на иностранном языке, соблюдая этические нормы.	Устные монологические высказывания (мини-презентация) и устные диалогические высказывания (беседа по обсуждаемой тематике, составление диалогов по моделям), письменные монологические высказывания (составление терминологического словаря, написание аннотаций, деловых писем, заполнение анкет и заявок, составление резюме).
	ОПК-2-2- Способен	<u>Владеть</u> навыками	Письменные

	<p>формировать ценностные, этические основы профессионально-служебной деятельности</p>	<p>политически корректной корпоративной культуры международного общения (формального и неформального); навыками политически корректной устной и письменной речи в рамках профессиональной тематики на русском и иностранных языках.</p>	<p>монологические высказывания (деловых писем, заполнение анкет и заявок, составление резюме), перевод.</p>
--	--	---	---

*Показатели оценивания планируемых результатов обучения*

Семестр	Шкала оценивания			
	2	3	4	5
2 семестр	<p><b>Высшее образование в России и за рубежом.</b> Студент не владеет рациональными приёмами работы со словарём, не знает лексико-грамматический и фонетический материал, вынесенный для изучения в первом семестре. Затрудняется в ответах на вопросы, не способен создать монологическое высказывание и поддержать</p>	<p><b>Высшее образование в России и за рубежом.</b> Студент способен читать и переводить несложные тексты общебытовой тематики только со словарём. Студент демонстрирует владение следующим грамматическим материалом: видовременные формы глагола, глагол быть и иметь, конструкция there/ be, основные виды вопросов, неправильные глаголы, порядок</p>	<p><b>Высшее образование в России и за рубежом.</b> Студент способен читать и переводить несложные тексты общебытовой тематики, используя словарь для уточнения некоторых деталей прочитанного. Студент демонстрирует хорошее владение следующим грамматическим материалом: видовременные формы глагола, глагол быть и иметь, конструкция there/ be, основные виды</p>	<p><b>Высшее образование в России и за рубежом.</b> Студент способен читать и переводить несложные тексты общебытовой тематики, используя словарь для уточнения некоторых деталей прочитанного. Студент демонстрирует устойчивое владение следующим грамматическим материалом: видовременные формы глагола,</p>

	диалог по изученной тематике.	слов утвердительного и вопросительного предложения. Он знает лексику по тематике в объёме, достаточном для устного и письменного общения. Может создавать монологическое высказывание и участвовать в диалоге по указанной тематике, допуская существенное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок. Ответы по прочитанному и услышанному неразвёрнутые. Темп речи замедленный.	вопросов, неправильные глаголы, порядок слов утвердительного и вопросительного предложения. Он знает лексику по тематике в объёме, достаточном для устного и письменного общения. Может создавать монологическое высказывание и участвовать в диалоге по указанной тематике с небольшим количеством лексико-грамматических ошибок, не препятствующих пониманию и общению. Ответы на вопросы по прочитанному и услышанному достаточно полные и содержательные. Темп речи несколько медленнее естественного.	глагол быть и иметь, конструкция there/ be, основные виды вопросов, неправильные глаголы, порядок слов утвердительного и вопросительного предложения. Он знает лексику по тематике в объёме, достаточном для устного и письменного общения. Может создавать монологическое высказывание и участвовать в диалоге по указанной тематике. Ответы на вопросы по прочитанному и услышанному полные и содержательные. Лексико-грамматические ошибки не препятствуют пониманию и общению. Темп речи естественный.
<b>3 семестр</b>	<b>Студенческая жизнь в России и за рубежом.</b> Студент не владеет рациональными приёмами работы со словарём, не знает лексико-грамматический и фонетический	<b>Студенческая жизнь в России и за рубежом.</b> Студент способен читать и переводить несложные тексты общебытовой тематики только со словарём. Студент демонстрирует	<b>Студенческая жизнь в России и за рубежом.</b> Студент способен читать и переводить несложные тексты общебытовой тематики, используя словарь для уточнения некоторых деталей	<b>Студенческая жизнь в России и за рубежом.</b> Студент способен читать и переводить несложные тексты общебытовой тематики, используя словарь для

	<p>материал, вынесенный для изучения в первом семестре. Затрудняется в ответах на вопросы, не способен создать монологическое высказывание и поддержать диалог по изученной тематике.</p>	<p>владение следующим грамматическим материалом: видовременные формы глагола, глагол быть и иметь, конструкция there/ be, основные виды вопросов, неправильные глаголы, порядок слов утвердительного и вопросительного предложения. Он знает лексику по тематике в объёме, достаточном для устного и письменного общения. Может создавать монологическое высказывание и участвовать в диалоге по указанной тематике, допуская существенное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок. Ответы по прочитанному и услышанному неразвёрнутые. Темп речи замедленный.</p>	<p>прочитанного. Студент демонстрирует хорошее владение следующим грамматическим материалом: видовременные формы глагола, глагол быть и иметь, конструкция there/ be, основные виды вопросов, неправильные глаголы, порядок слов утвердительного и вопросительного предложения. Он знает лексику по тематике в объёме, достаточном для устного и письменного общения. Может создавать монологическое высказывание и участвовать в диалоге по указанной тематике с небольшим количеством лексико-грамматических ошибок, не препятствующих пониманию и общению. Ответы на вопросы по прочитанному и услышанному достаточно полные и содержательные. Темп речи несколько медленнее естественного.</p>	<p>уточнения некоторых деталей прочитанного. Студент демонстрирует устойчивое владение следующим грамматическим материалом: видовременные формы глагола, глагол быть и иметь, конструкция there/ be, основные виды вопросов, неправильные глаголы, порядок слов утвердительного и вопросительного предложения. Он знает лексику по тематике в объёме, достаточном для устного и письменного общения. Может создавать монологическое высказывание и участвовать в диалоге по указанной тематике. Ответы на вопросы по прочитанному и услышанному полные и содержательные. Лексико-грамматические ошибки не препятствуют пониманию и общению. Темп речи</p>
--	---	--	--	---

				естественный.
<b>4-9 семестры</b>	<b>Профессиональная сфера общения.</b> Студент не владеет рациональными приёмами работы со словарём. Студент не знает следующего грамматического материала: Структура простого нераспространённого предложения (продолжение). Семантика и формальные признаки страдательного залога. Страдательный залог. Видовременные формы сказуемого, выраженного страдательным залогом. Многокомпонентность сказуемого. Понятие направленности действия. Модель «существительное – глагол». Распространение предложений. Распространение простого предложения: атрибутивные и инфинитивные обороты. Понятие ядерного слова в словосочетании. Структура сложносочинённого предложения.	<b>Профессиональная сфера общения.</b> Студент способен читать и переводить тексты по изучаемой тематике только со словарём. Студент демонстрирует слабое владение следующим грамматическим материалом: Структура простого нераспространённого предложения (продолжение). Семантика и формальные признаки страдательного залога. Страдательный залог. Видовременные формы сказуемого, выраженного страдательным залогом. Многокомпонентность сказуемого. Понятие направленности действия. Модель «существительное – глагол». Распространение предложений. Распространение простого предложения: атрибутивные и инфинитивные обороты. Понятие ядерного слова в словосочетании. Структура сложносочинённого предложения.	<b>Профессиональная сфера общения.</b> Студент способен читать и переводить тексты по изучаемой тематике, используя словарь. Студент демонстрирует хорошее владение следующим грамматическим материалом: Структура простого нераспространённого предложения (продолжение). Семантика и формальные признаки страдательного залога. Страдательный залог. Видовременные формы сказуемого, выраженного страдательным залогом. Многокомпонентность сказуемого. Понятие направленности действия. Модель «существительное – глагол». Распространение предложений. Распространение простого предложения: атрибутивные и инфинитивные обороты. Понятие ядерного слова в словосочетании.	<b>Профессиональная сфера общения.</b> Студент способен читать и переводить тексты по изучаемой тематике, используя словарь для уточнения некоторых деталей прочитанного. Студент демонстрирует устойчивое владение следующим грамматическим материалом: Структура простого нераспространённого предложения (продолжение). Семантика и формальные признаки страдательного залога. Страдательный залог. Видовременные формы сказуемого, выраженного страдательным залогом. Многокомпонентность сказуемого. Понятие направленности действия. Модель «существительное – глагол». Распространение предложений. Распространение

<p>ядерного слова в словосочетании. Структура сложносочинённого предложения. Основные сочинительные союзы. Порядок слов в сложносочинённом предложении. Структура сложноподчинённого предложения. Основные подчинительные союзы. Место придаточного времени в предложении. Порядок слов в придаточном предложении. Формализованные структуры предложений. Неличные формы глагола (общая характеристика. Неличные формы глагола: функции в предложении. Типичные способы перевода. Студент не может поддерживать диалог в пределах изучаемой тематики, не знает основные этикетные клишированные формы, не</p>	<p>Основные сочинительные союзы. Порядок слов в сложносочинённом предложении. Структура сложноподчинённого предложения. Основные подчинительные союзы. Место придаточного времени в предложении. Порядок слов в придаточном предложении. Формализованные структуры предложений. Неличные формы глагола (общая характеристика. Неличные формы глагола: функции в предложении. Типичные способы перевода. Студент не может инициировать диалог в пределах изучаемой тематики, плохо владеет основными этикетными клишированными формами, испытывает серьёзные затруднения при определении основной мысли абзаца или текста в целом и выделении ключевых слов. Фиксирует информацию из прочитанного или услышанного в</p>	<p>Структура сложносочинённого предложения. Основные сочинительные союзы. Порядок слов в сложносочинённом предложении. Структура сложноподчинённого предложения. Основные подчинительные союзы. Место придаточного времени в предложении. Порядок слов в придаточном предложении. Формализованные структуры предложений. Неличные формы глагола (общая характеристика. Неличные формы глагола: функции в предложении. Типичные способы перевода. Студент может, поддерживать беседу в пределах изучаемой тематики, владеет основными этикетными клишированными формами, испытывает небольшие затруднения при определении основной мысли абзаца или текста в целом и выделении ключевых слов. Умеет фиксировать</p>	<p>простого предложения: атрибутивные и инфинитивные обороты. Понятие ядерного слова в словосочетании. Структура сложносочинённого предложения. Основные сочинительные союзы. Порядок слов в сложносочинённом предложении. Структура сложноподчинённого предложения. Основные подчинительные союзы. Место придаточного времени в предложении. Порядок слов в придаточном предложении. Формализованные структуры предложений. Неличные формы глагола (общая характеристика. Неличные формы глагола: функции в предложении. Типичные способы перевода. Студент может начать, поддержать и закончить беседу в пределах изучаемой тематики, владеет этикетными клишированными формами, может определить основную мысль</p>
---	--	--	--

способен определить основную мысль абзаца или текста в целом и выделить ключевые слова. Не способен фиксировать информацию из прочитанного или услышанного в письменном виде на английском языке.	письменном виде на английском языке фрагментарно допуская значительное количество лексико-грамматических ошибок.	информацию из прочитанного или услышанного в письменном виде на английском языке, допуская лексико-грамматические ошибки, не препятствующие пониманию в целом.	абзаца или текста в целом, выделить ключевые слова. Умеет фиксировать информацию из прочитанного или услышанного в письменном виде на английском языке. Количество ошибок во всех видах иноязычной деятельности незначительное.
---	--	--	---

### *Оценочные средства*

#### **1.1 Задания для текущего контроля**

Задания для оценки «УК-4», «УК-5», «ОПК-2»

#### **1. Монологические и диалогические высказывания**

Темы монологических и диалогических высказываний соответствуют темам, обозначенным в рабочих программах:

**Устные монологические высказывания (фронтальные опросы, мини-презентации)**

**Часть 2. Высшее образование в России и за рубежом: *Тема 1. Высшее образование в Великобритании и США. Тема 2. Высшее образование в России. Тема 3. Ведущие университеты Великобритании и США. Тема 4. Ведущие университеты России. Тема 5. Саратовский государственный университет. Тема 6. Организация учебного процесса в вузах Великобритании. Тема 7. Организация учебного процесса в вузах США. Тема 8. Организация учебного процесса в вузах России. Тема 9. Организация учебного процесса на факультете психологии Саратовского государственного.***

**Часть 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом: *Тема 1. Подготовка психологов в Великобритании. Тема 2. Подготовка психологов в США. Тема 3. Подготовка психологов в России. Тема 4. Студенческая жизнь за рубежом. Тема 5. Студенческая жизнь в России. Тема 6. Академическая мобильность студентов в современном мире. Тема 7. Волонтерство в России и за рубежом. Тема 8. Проблемы современной молодёжи (терроризм, коррупция, экологические вопросы).***

**Часть 4. Профессиональная сфера общения: *Тема 1. Психология личности. Тема 2. Организационная психология. Тема 3. Консультативная психология. Тема 4. Клиническая психология. Тема 5. Социальная психология. Тема 6. Кросс-культурная психология.***

**Часть 5. Профессиональная сфера общения: *Тема 1. Отрасли психологии (психология мотивации и эмоций). Тема 2. Отрасли психологии (психология личности). Тема 3. Отрасли психологии (экспериментальная психология). Тема 4. Отрасли психологии (клиническая психология). Тема 5. Отрасли психологии (кросс-культурная психология). Темам 6. Отрасли психологии (стресса и стрессоустойчивости).***

**Часть 6. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Отрасли психологии (экстремальная психология). Тема 2. Отрасли психологии (военная психология). Тема 3. Отрасли психологии (социальная психология). Тема 4. Отрасли психологии (пенитенциарная психология). Тема 5. Отрасли психологии (психология труда и организационная психология).*

**Часть 7. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Отрасли психологии (психология конфликта). Тема 2. Отрасли психологии (менеджмента). Тема 3. Отрасли психологии (юридическая психология). Тема 4. Отрасли психологии (психология управления). Тема 5. Отрасли психологии (психология общения и переговоров). Темам 6. Отрасли психологии (психология девиантного поведения).*

**Часть 8. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Основные способы словообразования, интернациональная лексика. Тема 2. Общенаучная лексика. Специальная лексика. Тема 3. Особенности научной письменной и устной речи. Тема 4. Способы компрессии текста. Резюме текста (аннотация), реферат. Тема 5. Языковая структура тезисов (abstract), доклада. Тема 6. Подготовка презентации по теме исследования. Общая структура презентации, начало выступления.*

**Монологическое высказывание по темам (2-3 фразы для фронтального опроса, 10-15 фраз, 3-3,5 мин. для индивидуального опроса и мини-презентаций).**

В данном виде заданий предполагается три вида монологического высказывания:

- Высказывание по ситуации с раскрытием всех предложенных аспектов
- Развёрнутый аргументированный ответ на вопрос преподавателя
- Подготовка мини-презентации по обсуждаемым в соответствии с рабочей программе темам (небольшого сообщения, предназначенного для выступления на практических занятиях с целью изложения изученного материала)

При этом проверяются следующие умения:

- Уметь высказаться по теме в виде монолога,
- Логично построить своё высказывание, используя средства логической связи
- Соответственно поставленной задаче использовать такие типы речи, как повествование, описание, рассуждение и характерные для них языковые средства
- Продемонстрировать владение грамматическими структурами и хорошим словарным запасом в соответствии с поставленной задачей
- Уметь дать развёрнутые ответы на дополнительные вопросы собеседника

*Критерии оценивания высказывания по ситуации и развёрнутого аргументированного ответа на вопрос преподавателя:*

- Решение коммуникативной задачи
- Лексико-грамматическое оформление речи
- Произносительная сторона речи

Оценка «отлично» ставится, если:

- **задание полностью выполнено:** цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения;

- студент демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок;

- речь понятна: студент соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; практически все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- **задание выполнено:** цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения;

- студент демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания;

- в основном речь понятна: студент не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- **задание выполнено частично:** цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения;

- студент демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание;

- в основном речь понятна: студент не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- **задание не выполнено:** цель общения не достигнута;

- словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи;

- речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Образец заданий (вопросы для фронтального опроса):

- Types of universities in the English-speaking countries
- Classroom culture in Russia
- What are the stages of psychology education
- What are the responsibilities of psychologists in Russia and the English-speaking countries

Тематика мини-презентаций соответствует темам, обозначенным в рабочих программах.

Образцы тем для мини-презентаций:

Lomonosov Moscow State University

Saint-Petersburg State University

Novosibirsk State University

Bauman Moscow State Technical University

Tomsk State University

Moscow State Institute of International Relations

Moscow Institute of Physics and Technology State University

National Research Nuclear University "Mephi" (Moscow Engineering Physics Institute)

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University

### ***Требования к мини-презентации***

Для выполнения данного задания студентам рекомендуется следующий алгоритм действий:

1. сформулировать тему

2. написать примерный план работы
3. проанализировать материал по теме
4. структурировать материал
5. выделить основные мысли и перенести их на слайды программы Power Point
6. представить презентацию на занятии

Мини – презентация подразумевает определенную структуру:

- 1) Введение
- 2) Основная часть
- 3) Заключение

*Критерии оценивания мини-презентации:*

оценка «зачтено» ставится в том случае, если:

- студент представил мини-презентацию, соответствующую предъявляемым требованиям к содержанию

- мини-презентация демонстрирует способность студента синтезировать, анализировать, обобщать материал с формулированием конкретных выводов

оценка «не зачтено» ставится в том случае, если:

- мини-презентация не соответствует предъявляемым требованиям к подобному рода заданиям

- отсутствует предложенная структура мини-презентации

**Письменные монологические высказывания (составление аннотаций, резюме, деловых писем, заполнение анкет и заявок)**

**Часть 8. Профессиональная сфера общения: Тема 4. Способы компрессии текста. Резюме текста (аннотация), реферат. Тема 5. Языковая структура тезисов (abstract), доклада.**

**Часть 9. Профессиональная сфера общения: Тема 1. Заполнение заявки на конференцию и анкет. Тема 3. Составление резюме (написание раздела Skills Section). Тема 5. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (письмо-запрос). Тема 6. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (сопроводительное письмо).**

Данные задания направлены на знакомство обучающихся с типами текстов и жанрами, активно используемыми в рамках деловой и профессиональной коммуникации, а также в академическом дискурсе. В результате выполнения этих заданий студенты должны:

- знать правила написания, типовую структуру и языковое оформление указанных письменных текстов, а также значимые национально специфические и социально значимые отличия этих текстов от их аналогов в русском языке;

- уметь определить жанр деловой, профессиональной и академической коммуникации, его цель и выбрать соответствующее языковое оформление при самостоятельном создании заданного текста;

- владеть лексическими, грамматическими и стилистическими средствами, необходимыми для написания указанных текстов.

*Критерии оценивания письменных заданий:*

оценка «зачтено» ставится в том случае, если:

- содержание отражает все или почти все аспекты, указанные в задании (даны полные или частичные ответы на все вопросы); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости;

- сохранена структура текста и его графическое оформление

- употреблены соответствующие лексические и грамматические единицы: используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче;

орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более трёх негрубых лексико-грамматических ошибок или/и не более трёх негрубых орфографических и пунктуационных ошибок)

- имеются необходимые средства логической связи текста

- количество ошибок незначительно и не влияет на понимание созданного текста.

оценка «не зачтено» ставится в том случае, если:

- содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму

- игнорируется принятая структура и графическое разбиение на абзацы

- допущенные лексические и грамматические ошибки разрушают коммуникативное содержание предложений.

### **Пример официального письма.**

Dear

Mrs

Smith,

I would like to apply for the position of Marketing Intern as advertised on studentjob.co.uk. I am a second year student studying BSc Marketing at the University of Cardiff.

I have always had a keen interest in marketing which influenced my decision to study marketing at university and part-take in my extracurricular activities. I am an active member of the Marketing Society where I help arrange events, society meetings and talks from prospective employers. Through my part-time job, I was responsible for establishing an effective marketing campaign for the launch of a new boutique in the centre of Cardiff, using various methods such as social media. I therefore have a strong understanding of how modern day marketing techniques can be used for business opportunities and networking. Furthermore, I was elected as the Team Leader as part of my degree module “Student Enterprise” where we were required to develop our own business idea and pitch it to potential investors against an opposing team. This allowed me to develop my leadership skills by delegating the appropriate roles and responsibilities to each team member, ensuring the team would successfully reach our aims and objectives.

I have many skills which I am able to contribute to the job role. My excellent communicational skills (both written and verbal) allow me to interact with members of an organisation from all levels. I have developed my public speaking and presentation skills through completing university presentations to new and prospective students and to my faculty department. I am organised, efficient and strive to complete any challenge given to me to the highest standard.

Attached is a copy of my CV. I am able to provide the names of referees who will support my application.

I look forward to hearing from you.

Yours faithfully,

Joe Bloggs

[http://www.studentjob.co.uk/info/example\\_cover\\_letter](http://www.studentjob.co.uk/info/example_cover_letter)

*Устное диалогическое высказывание (составление диалогов по моделям, беседа по темам, предусмотренным рабочей программой) (2-3мин.)*

**Часть 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом: Тема 8. Проблемы современной молодёжи (терроризм, коррупция, экологические вопросы).**

**Часть 8. Профессиональная сфера общения: Тема 1. Деловая устная речь в рамках академического дискурса (ситуации в ходе поездки на конференцию: транспорт).**

**Тема 7. Деловая устная речь в рамках академического дискурса (ситуации в ходе поездки на конференцию: транспорт). Тема 8. Деловая устная речь в рамках академического дискурса (ситуации в ходе поездки на конференцию: в гостинице).**

**Тема 9. Деловая устная речь в рамках академического дискурса (ситуации в ходе поездки на конференцию: на конференции – общение с коллегами).**

**Часть 9. Профессиональная сфера общения: Тема 11. Деловая устная речь в рамках академического дискурса (собеседование).**

В данном типе заданий оценивается способность студента

- логично построить своё высказывание;
- адекватно реагировать на реплики собеседника;
- начать, поддержать и закончить беседу;
- быть активным собеседником;
- развивать беседу, предлагая варианты к обсуждению;
- выражать свою аргументированную точку зрения и отношение к обсуждаемому вопросу;
- запрашивать мнение собеседника;
- продемонстрировать владение грамматическими структурами и словарным запасом, достаточными для решения поставленной коммуникативной задачи.

*Критерии оценивания:*

- Решение коммуникативной задачи
- Лексико-грамматическое оформление речи
- Взаимодействие с собеседником
- Произносительная сторона речи

Оценка «отлично» ставится, если:

- задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения;
- студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя;
- студент демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок;
- речь понятна: студент соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; практически все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- задание выполнено: цель общения достигнута, НО тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения;
- в целом студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника;
- студент демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания;
- речь понятна: студент соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; практически все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения;

- студент демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника;
- студент демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание;
- в основном речь понятна: студент не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- задание не выполнено: цель общения не достигнута; тема не раскрыта; социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения;
- студент не может поддерживать беседу;
- словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи;
- речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Образец заданий:

*Беседа по теме «Терроризм»*

#### Questions for discussion

- What is the origin of the term “terrorism”?
- What is characteristic of terrorism?
- Why do terrorists generally claim the responsibility for their attacks?
- Is terrorism a global threat?
- Why is terrorism a form of blackmail?
- What is a domestic terrorism?
- Why do terrorists aim at public places such as stadiums, airports, metro stations?
- Can you name recent violent terrorist acts? How did the global community react to them?
- What measures are necessary in order to prevent terrorism globally?

*Беседа по темам, связанным с трудоустройством*

Look at the following questions and identify their functions:

1.	Questions that require you to talk about yourself, your ambitions, your personality, your hobbies and interests.
2.	Questions that require you to prove you have researched the job and company you have applied for work with.
3.	Questions that require you to demonstrate you have the skills and experience required for the job.

1. What experience do you have that is relevant for this position?
2. What did you learn during your time at university?
3. What do you see as your strengths?
4. What do you think about our website?
5. What attracted you to the position?
6. How would your colleagues describe you?
7. What sort of projects did you work on in your last position?

8. What university did you attend and why did you choose it?
9. How do you typically approach new projects?
10. How do you know about our company?

Think of your own answers to these questions.

## **2. Отчет о выполнении самостоятельной работы по чтению и переводу текстов**

Тематика текстов для чтения и перевода соответствуют темам, обозначенным в рабочих программах:

**Часть 2. Высшее образование в России и за рубежом:** *Тема 1. Высшее образование в Великобритании и США. Тема 6. Организация учебного процесса в вузах Великобритании. Тема 7. Организация учебного процесса в вузах США.*

**Часть 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом:** *Тема 1. Подготовка психологов в Великобритании. Тема 2. Подготовка психологов в США. Тема 4. Студенческая жизнь за рубежом. Тема 7. Волонтерство в России и за рубежом. Тема 8. Проблемы современной молодежи (терроризм, коррупция, экологические вопросы).*

**Часть 4. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Психология личности. Тема 2. Организационная психология. Тема 3. Консультативная психология. Тема 4. Клиническая психология. Тема 5. Социальная психология. Тема 6. Кросс-культурная психология.*

**Часть 5. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Отрасли психологии (психология мотивации и эмоций). Тема 2. Отрасли психологии (психология личности). Тема 3. Отрасли психологии (экспериментальная психология). Тема 4. Отрасли психологии (клиническая психология). Тема 5. Отрасли психологии (кросс-культурная психология). Темам 6. Отрасли психологии (стресса и стрессоустойчивости).*

**Часть 6. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Отрасли психологии (экстремальная психология). Тема 2. Отрасли психологии (военная психология). Тема 3. Отрасли психологии (социальная психология). Тема 4. Отрасли психологии (пенитенциарная психология). Тема 5. Отрасли психологии (психология труда и организационная психология).*

**Часть 7. Профессиональная сфера общения:** *Тема 1. Отрасли психологии (психология конфликта). Тема 2. Отрасли психологии (менеджмента). Тема 3. Отрасли психологии (юридическая психология). Тема 4. Отрасли психологии (психология управления). Тема 5. Отрасли психологии (психология общения и переговоров). Темам 6. Отрасли психологии (психология девиантного поведения).*

**Часть 9. Профессиональная сфера общения:** *Тема 7. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (мотивационное письмо). Тема 8. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (рекомендательное письмо). Тема 9. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (особенности перевода письма с английского языка на русский).*

Чтение текстов учебно-познавательной и профессиональной тематики, предусмотренной рабочей программой дисциплины, в учебных пособиях, используемых в ходе освоения дисциплины или по выбору студента. На I курсе допускается использование научно-популярной адаптированной и оригинальной литературы по уровню сложности соответствующей уровню подготовки студентов. На II курсе и последующем рекомендуется использовать оригинальные тексты на английском из статей, монографий и хрестоматий по специальности, полнотекстовые англоязычные интернет-ресурсы ЗНБ СГУ, официальные сайты международных организаций.

*Критерии оценивания чтения:*

Оценка «зачтено» ставится в том случае, если:

- речь воспринимается легко
- необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы: допускается не более пяти фонетических ошибок, в том числе одна-две ошибки, искажающие смысл

Оценка «не зачтено» ставится в том случае, если:

- речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов
- сделано более пяти фонетических ошибок или сделано три и более фонетические ошибки, искажающие смысл

Пересказ текста должен обладать точностью, смысловой адекватностью, лексическим и грамматическим оформлением.

*Критерии оценивания пересказа:*

Оценка «зачтено» ставится в том случае, если:

- были использованы слова и словосочетания из авторского текста или других, не искажающих общего смысла текста;
- даны правильные ответы на вопросы с использованием слов и словосочетаний автора;
- составлен полный или неполный, правильный пересказ и передан его смысл;
- пересказ текста содержит все связанные между собой смысловые звенья текста, переданные в нужной последовательности;
- адекватно использованы вербальные средства;
- были даны единичные близкие смысловые замены;
- был представлен правильный грамматически оформленный текст пересказа с использованием разнообразных грамматических конструкций.

Оценка «не зачтено» ставится в том случае, если:

- дан отказ от ответа на заданный вопрос или дан ответ, не относящийся к содержанию текста;
- при пересказе искажён смысл текста;
- присутствуют неоднократные повторы слов и грамматических конструкций;
- использована неадекватная лексика;
- при пересказе использованы грамматически бедные и однотипные синтаксические структуры.

Перевод текстов учебно-познавательной и профессиональной тематики должен обладать логичностью построения предложений, смысловой точностью, информативной насыщенностью, ясностью в изложении при максимально полном соответствии перевода оригиналу без искажения используемых понятий и терминов.

*Критерии оценивания перевода*

Оценка «зачтено» ставится в том случае, если:

- результатом перевода является связный текст,
- адекватно применены лексико-грамматические средства
- наблюдается содержательная идентичность перевода, а погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала
- демонстрируется эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций и лексических соответствий
- языковые ошибки не существенны
- адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста.
- правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса (тема-рема).
- соблюдаются языковые нормы и правила языка перевода научного текста

Оценка «не зачтено» ставится в том случае, если:

- исходный текст не понят студентом
- наблюдается неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержание оригинала
- демонстрируется использование грамматических и лексических эквивалентов менее чем для 30% текста
- функционально-стилистические особенности текста студентом не осознаются

### **Пример текста в 2 семестре**

#### **The system of higher education in the United States**

The system of higher education in the United States differs from its counterparts in Europe in certain ways. In the United States, there is a nationwide assumption that students who have completed secondary school should have at least two years of university education. Hence, a great number of “junior colleges” and “community colleges” have sprung up to provide two years of undergraduate study, in contrast to the traditional universities and colleges, where a majority of students complete four years of study for a degree and where substantial numbers go on for one to three years of postgraduate study in a “graduate school.” Universities that provide four-year study courses are either privately funded foundations or are state or city foundations that depend heavily on the government for financial support. Private universities and colleges depend largely on tuition charges levied on students. The individual state governments fund the nation’s highly developed system of state universities, which ensure the provision of higher education for the vast majority of those willing and academically qualified to receive such education.

In the American system, the four-year, or “bachelor’s,” degree is ordinarily obtained not by passing a “finals” examination but rather by the accumulation of course “credits,” or hours of classroom study. The quality of work done in these courses is assessed by means of a continuous record of marks and grades in a course transcript. The completion of a certain number (and variety) of courses with passing grades leads to the “bachelor’s” degree. The first two years of a student’s studies are generally taken up with prescribed courses in a broad range of subject areas, along with some “elective” courses selected by the student. In the third and fourth years of study, the student specializes in one or perhaps two subject fields. Postgraduate students can pursue either advanced studies or research in one of the many graduate schools, which are usually specialized institutions. At these schools students work toward either a “master’s” degree (which involves one to two years of postgraduate study) or a doctoral degree (which involves two to four years of study and other requirements).

(Retrieved from <https://www.britannica.com/topic/higher-education/The-system-of-higher-education-in-the-United-States>)

### **Пример текста во 3 семестре**

#### **Ten Common Problems Students Face in College**

##### **Garfield Gates**

While time spent at college is a fond memory and a happy experience for most, the student life is not without its rough patches. Everyone's situation is unique, but there are a few problems that almost all college students deal with at least once during their time at school.

If you are on your way to college, get a jump on how to deal with the challenges that may come your way.

College is academically challenging. For many, college courses require much more effort than high school classes did. Unlike most high schools, colleges often pack two years of content

into one year. Many students take a full 15 credit semester, while others try to cram in up to 18 or even 21 credits. At times, it seems impossible to stay on top of it all.

Know your limits. If you can't handle 18 credits in one semester, it is worth it in the long run to slow down and take only 15. While the purpose of a college education is to learn as much as you can, that doesn't mean studying all the time. It is important to schedule time for fun and to take breaks to keep your mind fresh and clear. For more ways to manage this kind of academic stress, see this guide of [effective study habits](#).

Tuition costs are rising at alarmingly high rates. Add to that the cost of housing, meals, supplies, transportation, and textbooks, and you have a recipe for unmanageable debt. Most financial advisors recommend borrowing no more than one expects to earn their first year out of college. However, soaring tuition costs make this rule difficult to follow. According to an article in [U.S. News](#), almost half of today's students say that the cost is making them reconsider finishing their degree. Students are increasingly dropping out of college because they cannot afford the expense. Others are forced to juggle full academic schedules with full-time jobs to make ends meet. Graduating debt-free is almost unheard of.

Student loans are relatively easy to get. Many students, however, don't know how repayment works and how many years they may spend paying off their loans. This lack of understanding only adds to the stress. An important part of your education is educating yourself about the structure of the loans you take on to pay for that education. Sit down with a financial advisor to get a firm grasp on the debt you're taking on.

Consider an on-campus job. Working on-campus will cut out potential transportation expenses and help you stay more focused academically. If you had a job in high school and are going to college locally, see if you can continue working while in school. If you are going away to school, inquire about transferring to a job location near your school. In addition, create a budget for shopping trips and eating out and stick to it.

(<https://owlcation.com/academia/common-problems-for-college-students>)

### **Пример текста в 4 семестре**

#### Historical Development of Psychology

Psychology's roots in neurology and physiology are evident in the 'Handbuch' (1833–40) by the German physiologist Johannes Peter Müller. Müller describes a number of problems that later became topics of psychological investigation. These issues included reflex action, the electrical nature of nerve impulses, and the velocity and conduction of nerve impulses.

Perhaps the most significant scientific discoveries that contributed to the birth of psychology as a science were made by the German scientist Hermann von Helmholtz (1821–94). Working from the theory of color perception proposed by the British physicist Thomas Young, Helmholtz developed the Young-Helmholtz theory of color vision, which argues that different color qualities are produced by the actions of three different types of nerve fibers—one each for blue, green, and red. Helmholtz also contributed the resonance theory of hearing, which suggests that nerve fibers transmit electrical impulses at the same frequencies as those of perceived sounds.

While there was a great deal of scientific work in the 18th and 19th centuries that could easily be called psychological, the official founding of psychology is credited to the German physiologist and psychologist Wilhelm Wundt. In 1879 Wundt established the first psychological laboratory at the University of Leipzig. Wundt himself was more a systematizer and compiler than scientist. His handbook 'Fundamentals of Physiological Psychology' became a model for comprehensive handbooks in psychology for years to come.

(Retrieved from <https://www.psychologytoday.com/intl/basics/motivation>)

### Пример текста в 5 семестре

The study of personality can be said to have its origins in the fundamental idea that people are distinguished by their characteristic individual patterns of behaviour—the distinctive ways in which they walk, talk, furnish their living quarters, or express their urges. Whatever the behaviour, personologists—as those who systematically study personality are called—examine how people differ in the ways they express themselves and attempt to determine the causes of these differences. Although other fields of [psychology](#) examine many of the same functions and processes, such as attention, thinking, or [motivation](#), the personologist places emphasis on how these different processes fit together and become integrated so as to give each person a distinctive identity, or personality. The systematic psychological study of personality has emerged from a number of different sources, including psychiatric case studies that focused on lives in distress, from [philosophy](#), which explores the nature of man, and from physiology, anthropology, and [social psychology](#).

(Retrieved from <https://www.britannica.com/topic/personality>)

### Пример текста в 6 семестре

Social Psychology  
By [Saul McLeod](#), published 2007

---

Social psychology is the scientific study of how people's thoughts, feelings, beliefs, intentions and goals are constructed within a social context by the actual or imagined interactions with others.

Baron, Byrne and Suls (1989) define social psychology as 'the scientific field that seeks to understand the nature and causes of individual behavior in social situations' (p. 6).

**It therefore looks at human behavior as influenced by other people and the social context in which this occurs.**

**Social psychologists, therefore, deal with the factors that lead us to behave in a given way in the presence of others, and look at the conditions under which certain behavior/actions and feelings occur.**

**Topics examined in social psychology include: the [self concept](#), social cognition, [attribution theory](#), social influence, group processes, [prejudice and discrimination](#), interpersonal processes, aggression, [attitudes](#) and [stereotypes](#).**

Much of the key research in social psychology developed following World War II, when people became interested in the behavior of individuals when grouped together and in social situations. Key studies were carried out in several areas.

Some studies focused on how attitudes are formed, changed by the social context and measured to ascertain whether change has occurred. Wider topics then began to emerge, such as social perception, aggression, relationships, decision making, pro social behavior and attribution, many of which are central to today's topics and will be discussed throughout this website.

Thus the growth years of social psychology occurred during the decades following the 1940s.

### Пример текста в 7 семестре

In other words, they meet with clients in police stations, jails and prisons. [Legal psychologists](#) typically work with lawyers and police officers. They also conduct research studies to show patterns within the legal process and court system. This psychologist examines legal, court, and jury patterns, in an effort to improve the system – they are not concerned with

criminals/defendants, per se. Legal and forensic psychologists tend to make the same average salary, and they are both considered “psychologists” in the U.S. Bureau of Labor Statistics. Lastly, both legal and forensic psychologists must hold a doctorate, and licenses/certifications to be able to call themselves either a legal psychologist or forensic psychologist. An individual, who earns a doctorate in legal psychology may in some cases, seek employment as a forensic psychologist, and a forensic psychologist may seek employment as a legal psychologist.

The main functions of legal psychologists are to examine how jurors are chosen, how juries make decisions, and the credibility of eyewitness testimonies. These psychologists also interview potential jurors to get a better understanding of their mental states, and thought processes. These mental health professionals typically work at courthouses, law offices, police precincts, private practices, and colleges/universities. Legal psychologists tend to find eyewitness testimonies unreliable and invalid. They also tend to believe that preferences and biases (i.e. personalities of the jurors, knowledge of legal terminologies, and the introduction of evidence) significantly influence jury decisions and outcomes.

(Retrieved from <https://www.apa.org/ed/graduate/>)

### **Пример текста в 9 семестре**

Dear Mr. Jones,

Thank you for inquiring about Graphica Corporation and our products. The enclosed literature details the capabilities of our computer graphics systems. We understand the need for efficient information management and let it guide the research and development of our integrated software and hardware products.

If you have additional questions after reading our literature, please call our company's regional office in your area. Our sales or technical representatives would be happy to discuss pricing or arrange a demonstration at your office. A list of regional offices and telephone numbers is enclosed for your convenience.

We appreciate your interest in Graphica Corporation.

Sincerely,

Mark Ferguson.

### **3. Поиск информации по темам, предусмотренным рабочей программой дисциплины, с использованием сети Интернет**

**Часть 2. Высшее образование в России и за рубежом: *Тема 3. Ведущие университеты Великобритании и США. Тема 4. Ведущие университеты России. Тема 5. Саратовский государственный университет.***

При поиске информации в сети Интернет студенты должны пользоваться сайтами, предоставляющими достоверную информацию, то есть сайтами в адрес которых входят .edu и .ac (официальные сайты образовательных организаций), .gov (официальные сайты федерального правительства). Для осуществления более точного поиска студентам рекомендуется пользоваться логическими операторами and, or, not.

### **4. Тестирование**

Материал тестов соответствует темам, обозначенным в рабочих программах:

**Часть 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом: Тема 5. Студенческая жизнь в России. Тема 6. Академическая мобильность студентов в современном мире.**

**Часть 8. Профессиональная сфера общения: Тема 1. Основные способы словообразования, интернациональная лексика. Тема 2. Общенаучная лексика. Специальная лексика. Тема 4. Способы компрессии текста. Резюме текста (аннотация), реферат. Тема 5. Языковая структура тезисов (abstract), доклада. Тема 6. Подготовка презентации по теме исследования. Общая структура презентации, начало выступления.**

**Часть 9. Профессиональная сфера общения: Тема 2. Составление резюме (типы резюме, написание разделов Resume / CV header и Personal Statement). Составление резюме (написание разделов Education Section и Work Experience Section). Тема 3. Составление резюме (написание раздела Skills Section). Тема 4. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (типовая структура делового письма, правила написания и оформления). Тема 5. Деловая корреспонденция в рамках академического дискурса (письмо-запрос). Тема 10. Деловая устная речь в рамках академического дискурса (беседа по телефону).**

В ходе освоения дисциплины обучающиеся выполняют различные типы тестов (лексико-грамматические, лексические, тесты на проверку теоретического материала). Тесты выполняются в письменном виде с ограничением времени: по одной минуте на задание.

*Критерии оценивания итоговых и текущих тестов (не электронных)*

Уровень выполнения текущих тестовых заданий оценивается в баллах, которые затем переводятся в оценку. Каждое правильно выполненное задание оценивается в **1 балл**;

Для текущих лексических и грамматических тестов из 10 пунктов оценки соответствуют следующей шкале:

<i>Оценка</i>	<i>Кол-во баллов</i>	<i>Процент верных ответов</i>
Отлично	9-10	Свыше 90 %
Хорошо	7-8	70 – 80 %
Удовлетворительно	6	60 %
Неудовлетворительно	менее 60	менее 60 %

Пример лексико-грамматического теста

1. \_\_\_\_\_ is  
a record of a student's academic performance issued by an institution of learning.  
a) record book  
b) transcript  
c) transcription
2. \_\_\_\_\_ is  
a grant of financial aid awarded to a student, as for the purpose of attending a university or college.  
a) allowance  
b) scholarship  
c) salary
3. The police \_\_\_\_\_ investigating the case last month.  
a) was investigating  
b) were investigating  
c) are investigating
4. She \_\_\_\_\_ along the street in the evening, when she saw someone trying to break into the house.  
a) were walking

- b) walked
- c) was walking

5.

official certification or recognition that a student has successfully completed a course of study.

- a) credit
- b) loan
- c) exam

6. Detective Jones was \_\_\_\_\_ with the case than all his colleagues.

- a) more successful
- b) the most successful
- c) successfuller

7. She is as \_\_\_\_\_ as Miss Marple.

- a) shrewder
- b) shrewdest
- c) shrewd

8. We bought \_\_\_\_\_ table.

- a) a valuable old wooden
- b) an old wooden valuable
- c) a wooden old valuable

9. Leave lights on \_\_\_\_\_ you go out.

- a) when
- b) then
- c) because

10. You must enter a law school \_\_\_\_\_ you want to be a lawyer.

- a) when
- b) if
- c) that's why

## 5. Составление терминологического словаря

Задание по составлению терминологического словаря связаны с заданиями на чтение и перевод текстов профессиональной тематики, предусмотренными рабочей программой.

**Часть 6. Профессиональная сфера общения: Тема 1. Отрасли психологии (экстремальная психология). Тема 2. Отрасли психологии (военная психология). Тема 3. Отрасли психологии (социальная психология). Тема 4. Отрасли психологии (пенитенциарная психология). Тема 5. Отрасли психологии (психология труда и организационная психология).**

**Часть 7. Профессиональная сфера общения: Тема 1. Отрасли психологии (психология конфликта). Тема 2. Отрасли психологии (менеджмента). Тема 3. Отрасли психологии (юридическая психология). Тема 4. Отрасли психологии (психология управления). Тема 5. Отрасли психологии (психология общения и переговоров). Темам 6. Отрасли психологии (психология девиантного поведения).**

Студент должен составить и правильно оформить терминологический словарь по профилю обучения с опорой на переведённый текст с английского языка на русский. Целью указанного вида текущего контроля является расширение словарного запаса студента в избранном научном подъязыке.

**Зачтено** выставляется, если представленный словарь удовлетворяет следующим критериям:

1. Словарь отражает лексическую специфику данного научного подъязыка;
2. Помимо однословных терминов, словарь включает терминологические словосочетания и демонстрирует примеры типичной сочетаемости;

3. В словарь включены *общенаучные* термины и терминологические сочетания помимо терминов и терминологических словосочетаний по профилю,
4. Словарь не включает слова из общего английского (general English);
5. Перевод терминов и терминологических сочетаний отражает объём их значений для данного контекста
6. Термины и терминологические словосочетания расположены в алфавитном порядке.
7. Термины и терминологические сочетания приведены в исходной форме (существительные в единственном числе кроме случаев, когда они употребляются только во множественном числе, глаголы в инфинитиве и под.)
8. Допускается иллюстрация словоупотреблений примерами предложений из изученных текстов (с переводом).

**Зачтено** выставляется в случае, если словарь отвечает 4м или более из указанных выше критериев.

### Промежуточная аттестация

#### **Методические указания.**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в виде устного зачета или экзамена. Учебным планом предусмотрено три промежуточные аттестации по соответствующим разделам данной дисциплины. Подготовка студента к прохождению промежуточной аттестации осуществляется в период практических занятий, а также во внеаудиторные часы в рамках самостоятельной работы. Во время самостоятельной подготовки студент пользуется знаниями, приобретенными в процессе аудиторной работы с преподавателем, основной и дополнительной литературой по дисциплине (см. перечень литературы в рабочей программе дисциплины)

#### **Требования к зачёту:**

1. Чтение текста, соответствующего тематике семестра, объёмом 1 500 зн.
2. Перевод отрывка из него 500 зн.
3. Пересказ всего текста (summary) – 300 зн.

#### **Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Иностранный язык (английский)» в оценку (зачет):**

_ 61 _ балл и более	«зачтено» (при недифференцированной оценке)
меньше 61 балла	«не зачтено»

#### **Максимальный балл за один семестр – 100**

#### **Критерии оценивания на зачете:**

<b>Зачтено (отлично)</b>	<b>Зачтено (хорошо)</b>	<b>Зачтено (удовлетворительно)</b>	<b>Не зачтено</b>
Студент активно владеет нормативным произношением, правильной интонацией, достаточно высоким	Студент хорошо владеет нормативным произношением, количество фонетических ошибок	Студент слабо владеет нормативным произношением, количество фонетических, лексических и грамматических	Студент не владеет коммуникативными навыками, количество фонетических, лексических и грамматических

<p>темпом речи. Незначительное количество лексических и грамматических ошибок не ведёт к сбою коммуникации, Ответы на вопросы экзаменаторов исчерпывающие. Перевод адекватный с учетом стилистических особенностей русского языка. Пересказ передаёт всю основную информацию текста.</p>	<p>незначительно, темп речи близок к естественному. Лексические и грамматические ошибки не ведут к сбою коммуникации. Ответы на вопросы экзаменаторов достаточно полные. Перевод адекватный с незначительным количеством стилистических погрешностей. Пересказ передаёт информацию текста.</p>	<p>ошибок затрудняет восприятие информации слушающими. Ответы на вопросы экзаменаторов фрагментарные. Перевод содержит фактические и стилистические ошибки. Пересказ в большой степени содержит второстепенную информацию.</p>	<p>ошибок приводит к сбою коммуникации. Вопросы экзаменаторов не поняты. Перевод содержит большое количество фактических и стилистических ошибок. Отсутствует умение пересказа текста.</p>
--	--	--	--

### Пример текста на зачет

#### Current Trends and Research

Psychology began as an experimental discipline and was eventually recognized as a scientific discipline. Since the 1950s, interests in psychology have become increasingly oriented toward application. The applied psychology trend has spread to other subdisciplines as well. For example, applied child development draws on the child development theory and research for practical applications in child rearing and education. Some psychologists in applied child development are concerned with such social issues as the effect of out-of-home care on the development of infants and young children. Other developmental psychologists are concerned with the effects of different environments on a child's health and development.

**Another development in psychology is in the use of computers. Many tests are now computerized. Subjects respond on a keyboard to questions presented on a computer screen. This approach allows for immediate scoring and processing. With computers it is also possible to compare a subject's response pattern to that of many others. As a result, immediate and accurate diagnoses are readily available. Computers have also made psychological research more efficient and effective. With the aid of computer programs, the presentation of stimuli is more controllable than in the past.** Computer programs also make it possible to deal with more and more complex variables than was true when statistical analysis was limited to calculators.

(Retrieved from Britannica Student Library. [Encyclopædia Britannica](#). Chicago: Encyclopædia Britannica, 2007)

#### Требования к экзамену

1. Чтение текста по профилю объёмом 2 500 зн.
2. Перевод отрывка из него 500-600 зн.
3. Пересказ всего текста (summary) – 300 зн.
4. Беседа по пройденным темам.

**Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Иностранный язык (английский)» в оценку (экзамен):**

86-100	«отлично»
--------	-----------

76-85	«хорошо»
61-75	«удовлетворительно»
0-60	«не удовлетворительно»

**Критерии оценивания экзаменационного ответа:**

<b>Отлично</b>	<b>Хорошо</b>	<b>Удовлетворительно</b>	<b>Неудовлетворительно</b>
<p>Студент активно владеет всеми коммуникативными умениями, нормативным произношением, правильной интонацией, достаточно высоким темпом речи. Незначительное количество лексических и грамматических ошибок не ведёт к сбою коммуникации, Ответы на вопросы экзаменаторов исчерпывающие. Перевод адекватный с учетом стилистических особенностей русского языка. Пересказ содержит всю основную информацию исходного текста.</p>	<p>Студент хорошо владеет коммуникативным и навыками, количество фонетических ошибок незначительно, темп речи близок к естественному. Лексические и грамматические ошибки не ведут к сбою коммуникации. Ответы на вопросы экзаменаторов достаточно полные. Перевод адекватный с незначительным количеством стилистических погрешностей. Пересказ содержит основную информацию исходного текста.</p>	<p>Студент слабо владеет коммуникативными навыками, количество фонетических, лексических и грамматических ошибок затрудняет восприятие информации слушающими. Ответы на вопросы экзаменаторов фрагментарные. Перевод содержит фактические и стилистические ошибки. Пересказ содержит незначительные детали исходного текста.</p>	<p>Студент не владеет коммуникативными навыками, количество фонетических, лексических и грамматических ошибок приводит к сбою коммуникации. Вопросы экзаменаторов не поняты. Перевод содержит большое количество фактических и стилистических ошибок. Отсутствует умение пересказа текста.</p>

**Пример текста на экзамен**

**How to Write a Letter of Motivation?**

If you want to study or research in Germany and apply for a DAAD Master or PhD scholarship, you are requested to submit a letter of motivation. The letter of motivation plays an important role during the selection process.

1. Take your time and start early. Never try to write it down in one evening.
2. Read the announcement carefully. Highlight the main keywords. Your cover letter should address these main points.
3. Do not start your letter of motivation by repeating your CV.
4. The letter of motivation should answer the following questions:
  - What are your professional goals? In which sector would you like to work after obtaining your degree?

**• In which way do you intend to contribute to the social, political or technical development of your home country once you are in a respective position? Please refer to knowledge from books as well as to your professional or personal experience. Specific examples should be given.**

• Why are you applying for the chosen program? Which of the courses offered in this program are particularly useful in pursuing your professional goals? Make sure you are well informed!

• Why do you think you are the right person for this program?

o What knowledge and skills gathered in your previous education will be useful?

o Have you already gained relevant professional experience?

o Do you have any experience as a member of an organization? (Students association, NGO, volunteer service, etc.)

o How do you characterize your own personality? Emphasize your strong points, but be realistic.

• Why do you want to study in Germany?

o What do you know about the German higher education system and the specifics of studying/researching in Germany.

ФОС для проведения промежуточной аттестации одобрен на заседании кафедры АЯдГНuС (протокол №4, от 12.11.2025 г. ).

Автор (ы): доц. Н.А. Кубракова